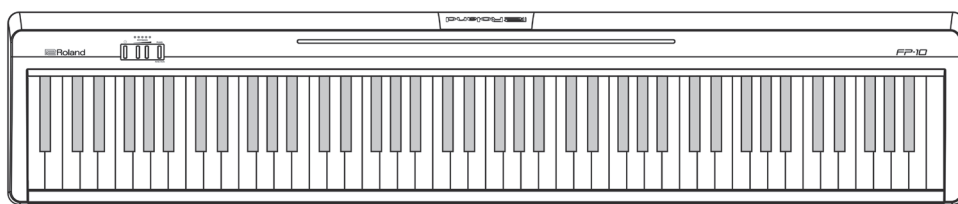


DIGITAL PIANO

FP-10

 Roland



Owner's Manual

取扱説明書

Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Manuale dell'utente

Manual del usuario

Manual do proprietário

Gebruikershandleiding

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands



For the U.K.

IMPORTANT: THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.

BLUE: NEUTRAL
BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.
Under no circumstances must either of the above wires be connected to the earth terminal of a three pin plug.

For the USA

SUPPLIER'S DECLARATION OF CONFORMITY Compliance Information Statement

Model Name : FP-10
Type of Equipment : Digital Piano
Responsible Party : Roland Corporation U.S.
Address : 5100 S. Eastern Avenue Los Angeles, CA 90040-2938
Telephone : (323) 890-3700

For the USA

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

(FCC Part15 Subpart C §15.247, 15.253, 15.255)

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines. This equipment has very low levels of RF energy that it deemed to comply without maximum permissive exposure evaluation (MPE).

(FCC Part15 Subpart C §15.247, 15.253, 15.255)

For Canada

This device complies with Industry Canada's applicable licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.
L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

(RSS-Gen §7.1.3)

This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that it deemed to comply without maximum permissive exposure evaluation (MPE).

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'IC. Cet équipement émet une énergie RF très faible qui est considérée conforme sans évaluation de l'exposition maximale autorisée.

(RSS-102 §2.6)

FP-10

Manuale dell'Utente

Manuale dell'Utente (questo documento)

Leggete questo per iniziare. Spiega le operazioni di base che dovete conoscere per usare l'FP-10.

Reference Manual (Manuale in PDF)

Spiega tutte le funzioni dell'unità.

Contiene anche "Troubleshooting" e "List of Internal Songs."

Per ottenere il manuale in PDF

1. Immettete il seguente URL sul vostro computer.
<http://www.roland.com/manuals/>
2. Scegliete "FP-10" come nome del prodotto.



Specifiche Principali

Roland FP-10: Pianoforte Digitale

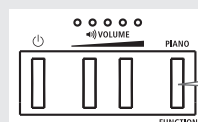
Generatore Sonoro	Timbro di Piano	Timbro di Pianoforte SuperNATURAL
Tastiera	88 tasti (Tastiera PHA-4 Standard: con Scappamento e Ivory Feel)	
Alimentazione	Trasformatore di CA	
Consumo	4 W (3–6 W)	
	4 W	Consumo medio quando il piano viene suonato col volume regolato in posizione centrale
	3 W	Consumo immediatamente dopo l'accensione; senza suonare nulla
	6 W	Consumo nominale
Dimensioni	Senza leggìo	1.284 (L) x 258 (P) x 140 (A) mm
	Con leggìo	1.284 (L) x 298 (P) x 324 (A) mm
	Con il leggìo e il supporto dedicato KSCFP10	1.284 (L) x 298 (P) x 929 (A) mm
	Senza leggìo e supporto dedicato KSCFP10, Stabilizzatori montati	1.292 (L) x 343 (P) x 745 (A) mm
Peso	Senza leggìo	12,3 kg
	Con il leggìo e il supporto dedicato KSCFP10	19,7 kg
Accessori	Manuale dell'Utente, Leggìo, Trasformatore di CA, Cavo di Alimentazione (per connettere il Trasformatore di CA), Interruttore a Pedale	
Accessori Opzionali (venduti separatamente)	Supporto Dedicato (KSCFP10), Supporto per Tastiere (KS-12), Pedale di Risonanza (DP-10), Borsa per il Trasporto (CB-88RL, CB-76RL), Cuffie	

* Questo documento illustra le specifiche del prodotto nel momento in cui il documento è stato redatto. Per le informazioni più recenti, fate riferimento al sito Web Roland.

Presenza della funzionalità Bluetooth

Sappiate che, a seconda della nazione in cui avete acquistato l'unità, la funzionalità Bluetooth potrebbe non essere inclusa.

Se la funzionalità Bluetooth è presente:



Lampeggia tre volte all'accensione.



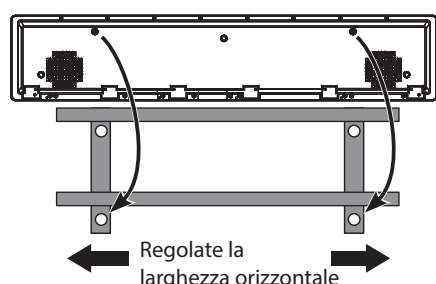
Prima di usare questa unità, leggete con attenzione i paragrafi intitolati "USARE L'UNITÀ IN MODO SICURO" e "NOTE IMPORTANTI" (foglio separato "USARE L'UNITÀ IN MODO SICURO" e Manuale dell'Utente (p. 6)). Dopo la lettura, tenete il documento(i) a portata di mano per future consultazioni.

Prima di Suonare

Posizionare l'FP-10 su un Supporto

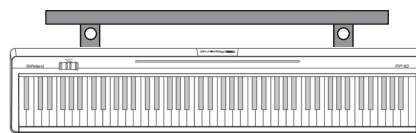
Se volete posizionare l'FP-10 su un supporto, usate il Roland KSCFP10 (fate riferimento al Manuale dell'Utente del KSCFP10) o il KS-12. State attenti a non schiacciare le dita quando montate il supporto.

KS-12



Fondo

Posizionate i piedi in gomma sul fondo nelle rientranze del supporto



Regolate la larghezza orizzontale

Note posizionando l'FP-10 su un Supporto

Siate certi di seguire attentamente le istruzioni nel Manuale dell'Utente ponendo l'unità su un supporto.

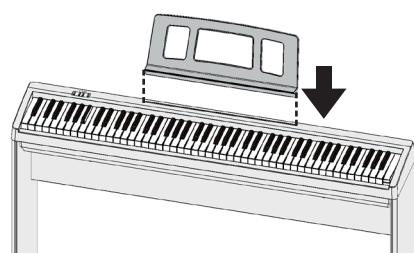
Se non posizionata correttamente, rischiate di creare situazioni di instabilità che possono provocare cadute dell'unità o il ribaltamento del supporto, con possibilità di danni alla persona.



Attenti ai ribaltamenti!

Per evitare che l'FP-10 si ribalti, non applicate una forza eccessiva all'unità, e non sedetevi mai o salite in piedi sullo strumento.

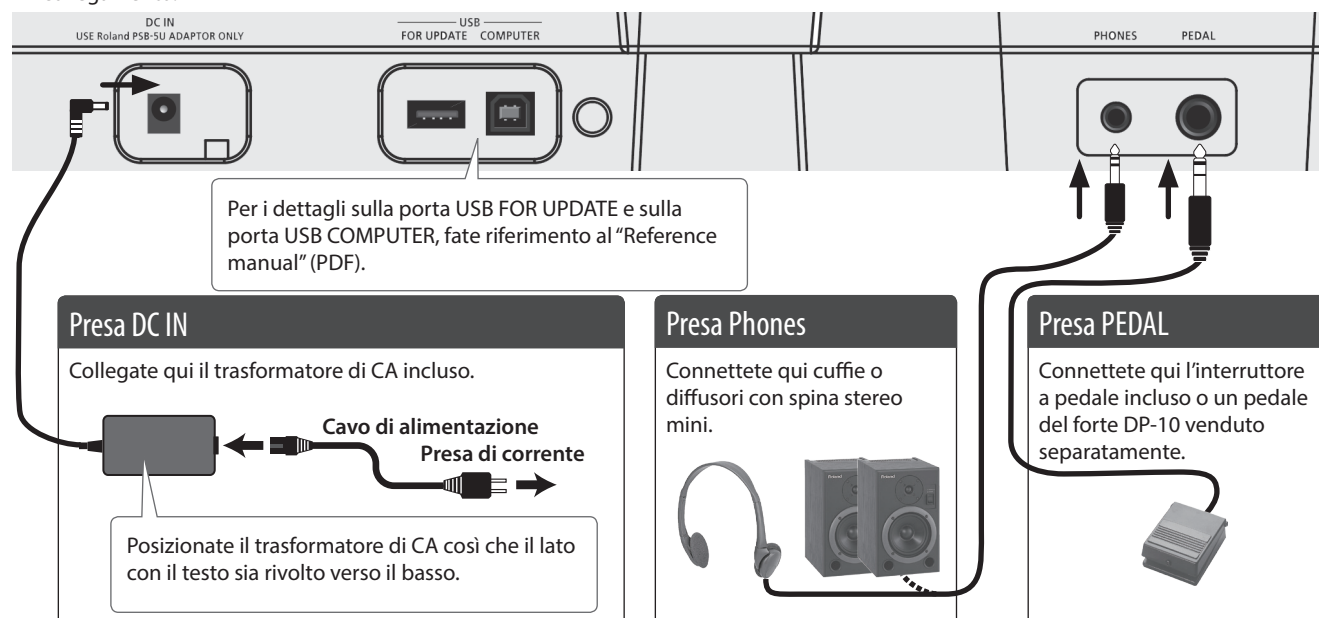
Montare il Leggio



Inserite il leggio nella fessura nella parte superiore dell'FP-10.

Connettere Altri Dispositivi (Pannello Posteriore)

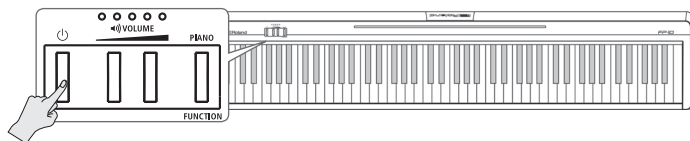
* Per evitare malfunzionamenti e/o danni ai dispositivi, abbassate sempre il volume, e spegnete tutte le unità prima di eseguire qualsiasi collegamento.



Accensione e Spegnimento

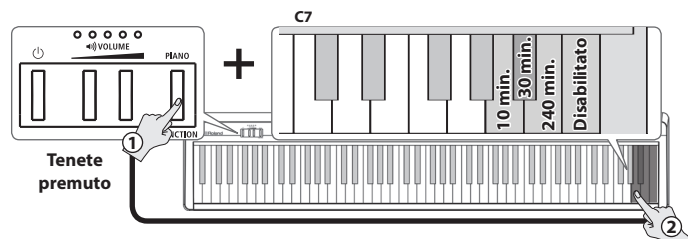
Premete l'interruttore [⏻] (power) per accendere l'unità.

Se tenete premuto l'interruttore [⏻] (power) per un secondo o più, lo strumento si spegne.



Spegnimento Automatico Dopo un Tempo Prestabilito (Auto Off)

L'unità si spegne automaticamente trascorso un certo periodo di tempo dall'ultima volta che la si è utilizzata per suonare o si sono usati pulsanti e controlli (funzione Auto Off). Se non volete che l'unità si spenga automaticamente, disabilitate la funzione Auto Off.



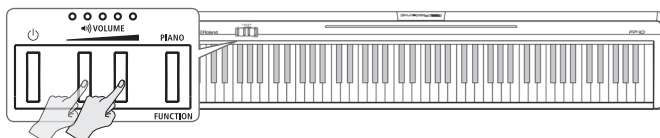
Spegnimento automatico 10 minuti, 30 minuti, 240 minuti, Disabilitato (resta acceso) (default: 30 minuti)

- I dati non salvati vanno persi allo spegnimento. Prima dello spegnimento, salvate i dati che volete conservare ("Reference manual" (PDF) "Saving the Settings (Memory Backup)").
- Per ripristinare l'alimentazione, riaccendete l'unità.

Regolare il Volume

Usate i due tasti [VOLUME] per regolare il volume.

Tasto [VOLUME] (destro)	Aumenta il volume.
Tasto [VOLUME] (sinistro)	Riduce il volume.



Potete regolare il volume degli altoparlanti quando usate i diffusori interni, o il volume delle cuffie quando queste sono collegate.

- * Il numero di indicatori accesi sopra ai tasti [VOLUME] cambia a seconda della regolazione del volume. Se tutti gli indicatori sono accesi, il volume è al massimo. Se tutti gli indicatori sono spenti, non si produce suono.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

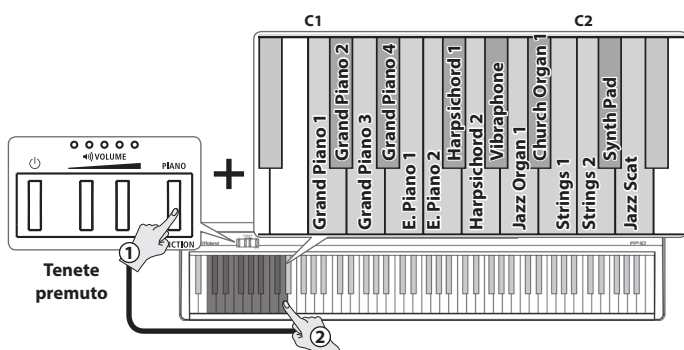
Español

Português

Nederlands

Effettuare le Impostazioni dell'FP-10

Selezionare i Timbri (Tone)



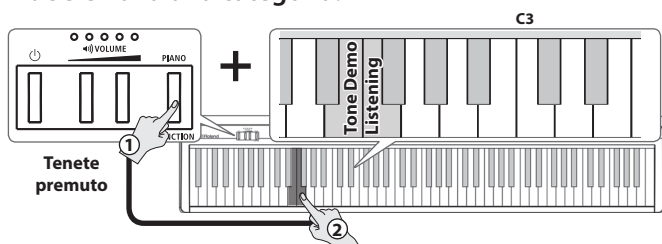
- Premete due tasti simultaneamente per suonare due timbri sovrapposti. Questa funzione è chiamata "Dual Play".
- Premendo il tasto [PIANO] ([FUNCTION]) si seleziona Grand Piano 1.

Riprodurre una Song Interna

Il "Reference manual" (PDF) contiene una lista dei brani (song) interni.

Riprodurre/Arrestare una Song Interna

1. Seleziona una categoria.

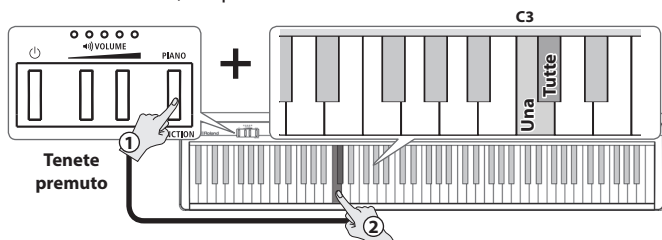


Categoria Listening, Tone Demo (*1) (default: Listening)

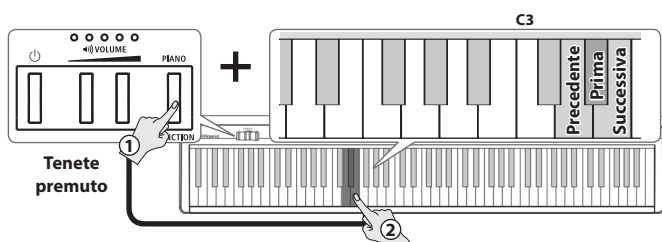
*1 Brani dimostrativi che esprimono il carattere dei timbri interni.

2. Riprodurre tutti i brani nella categoria selezionata, o solo una song.

Quando tenete premuto il tasto [FUNCTION] e premete di nuovo lo stesso tasto, la riproduzione si arresta.

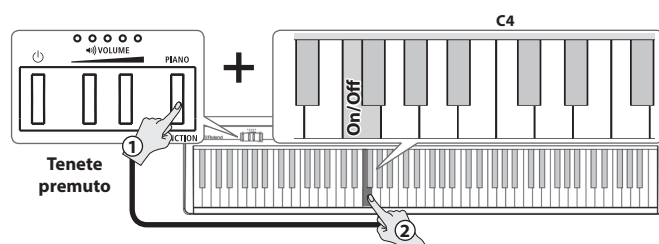


Passare a una Song Differente

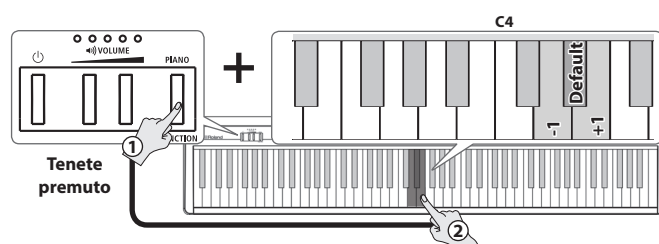


Avviare il Metronomo

Attivare e Disattivare il Metronomo

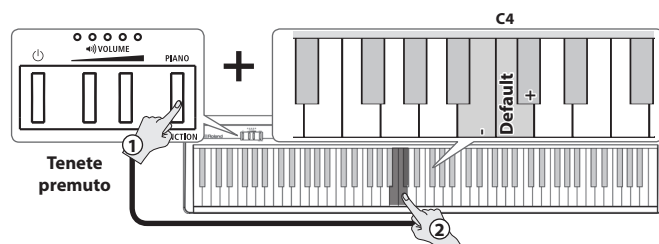


Cambiare il Volume del Metronomo



Volume Metronomo 1-10 (default: 5)

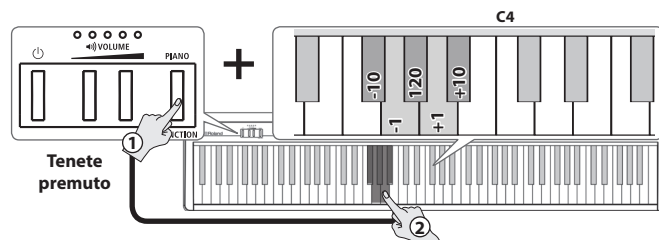
Cambiare la Suddivisione Ritmica



Suddivisione Ritmica 0/4 (*2), 2/2, 3/2, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8, 6/8, 8/8, 9/8, 12/8 (default: 0/4)

*2 Quando suona il metronomo, tutti i movimenti usano lo stesso suono.

Cambiare il Tempo

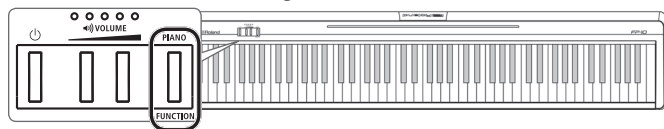


Tempo 10-500

Connettere una App su un Dispositivo Mobile

Se installate una app sul vostro smartphone, tablet, o altro dispositivo mobile, e la collegate via **Bluetooth**, potete usare la app per visualizzare lo stato dell'FP-10 sull'ampio schermo del vostro dispositivo mobile, e usare la app per controllare l'FP-10.

Se la funzione Bluetooth è in grado di effettuare la connessione, il tasto [FUNCTION] è acceso.



Qui spieghiamo la app Piano Partner 2 che espande le vostre possibilità di utilizzo dell'FP-10, e come effettuare le connessioni per poter usare questa app. Come esempio, spieghiamo le impostazioni utilizzando un iPad.

Se state usando un dispositivo Android, fate riferimento al manuale della vostra unità per i dettagli su come effettuare le impostazioni per la sua funzionalità Bluetooth.

Connessione a Piano Partner 2

Piano Partner 2 è una app realizzata da Roland che supporta iOS e Android.

Potete connettere il vostro iPad o altro tablet all'FP-10 per divertirvi ancor di più con il vostro piano.

Può visualizzare partiture musicali delle song interne dell'FP-10, e vi permette di migliorare le vostre abilità musicali divertendovi con giochi di ear-training. Poiché può sfruttare l'ampio schermo del vostro tablet, è facile da utilizzare.

Per i dettagli, fate riferimento al seguente URL.

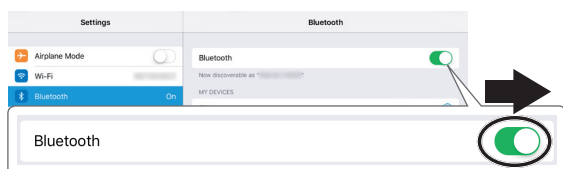
<http://roland.cm/pianopartner2>



Consigli per la Connessione via Bluetooth

Per i dettagli sulla procedura di connessione, fate riferimento al "Reference manual" (PDF).

- Attivate la funzione Bluetooth del dispositivo mobile.

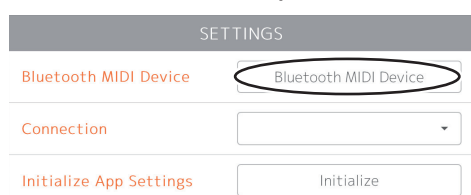


- Potete connettervi dalla schermata delle impostazioni di Piano Partner 2.

Non potete connettervi dalla schermata Bluetooth del vostro dispositivo mobile.



- Nella schermata delle impostazioni di Piano Partner 2, toccate [Bluetooth MIDI Devices], e poi toccate [FP-10].

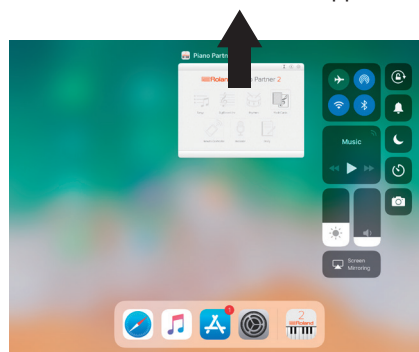


Se Non Potete Connettervi via Bluetooth

- Se state usando Android 6.0 o successivo, attivate le informazioni sulla posizione di Android.
- Effettuate di nuovo le impostazioni come descritto sotto.

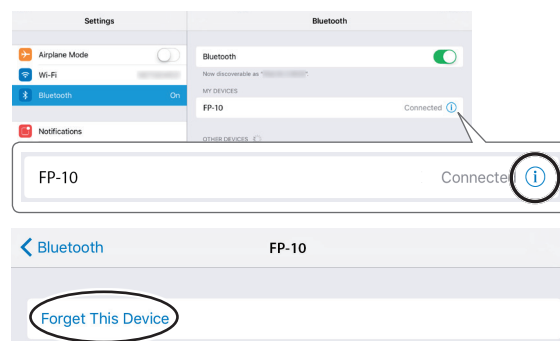
1 Uscite da tutte le app sul vostro dispositivo mobile.

Effettuate un doppio-click sulla schermata home, e scorrete verso l'alto nella schermata della app.

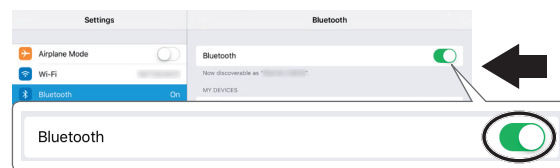


2 Se già abbinato, annullate l'abbinamento, e disattivate la funzione Bluetooth

1. Nella schermata del dispositivo mobile, toccate la "i" posta a fianco di "connected," e toccate "Forget This Device."



2. Disattivate la funzione Bluetooth.



3 Effettuate di nuovo le impostazioni facendo riferimento al "Reference manual" (PDF).

Se non riuscite ancora a connettervi alla app, accedete a questo URL e trovate il Centro di Assistenza Roland più vicino o il distributore Roland autorizzato nella vostra nazione.

<http://roland.cm/service>

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

USARE L'UNITÀ IN MODO SICURO

AVVISO

Riguardo alla funzione di spegnimento automatico (Auto Off)

L'unità si spegne automaticamente trascorso un certo periodo di tempo dall'ultima volta che la si è utilizzata per suonare o si sono usati pulsanti e controlli (funzione Auto Off). Se non volete che l'unità si spenga automaticamente, disabilitate la funzione Auto Off (p. 3).



Usate solo il supporto raccomandato

Questa unità va usata solo con un supporto raccomandato da Roland.



Non usate collocazioni instabili

Quando usate l'unità con un supporto raccomandato da Roland, il supporto dev'essere posizionato attentamente così da rimanere stabile ed in piano. Se non utilizzate un supporto, dovete comunque accertarvi che la collocazione scelta per l'unità offra una superficie piana che sostenga correttamente l'unità, senza farla oscillare.



AVVISO

Precauzioni relative al posizionamento di questa unità su un supporto

Siate certi di seguire attentamente le istruzioni nel Manuale dell'Utente ponendo l'unità su un supporto (p. 2).



Se non posizionata correttamente, rischiate di creare situazioni di instabilità che possono provocare cadute dell'unità o il ribaltamento del supporto, con possibilità di danni alla persona.

Usate solo il trasformatore di CA specificato e la tensione corretta

Usate solo il trasformatore di CA incluso con l'unità. Assicuratevi che la tensione locale corrisponda alla tensione d'ingresso specificata sul trasformatore. Altri trasformatori di CA possono avere polarità differenti o essere progettati per altre tensioni, perciò il loro uso può produrre danni, malfunzionamenti o scosse elettriche.



Usate solo il cavo di alimentazione fornito

Usate solo il cavo di alimentazione in dotazione. Inoltre, il cavo di alimentazione fornito non dev'essere utilizzato con nessun altro dispositivo.



ATTENZIONE

Usate solo il supporto(i) specificato

L'unità è stata progettata per essere utilizzata in combinazione con supporti specifici (KSCFP10, KS-12) prodotti da Roland. Se usata in combinazione con altri supporti, rischiate danni fisici in conseguenza alla caduta del prodotto dovute a mancanza di stabilità.



Valutate le questioni di sicurezza prima di usare i supporti

Anche se osservate le precauzioni indicate nel manuale, certi utilizzi potrebbero causare la caduta del prodotto dal supporto, o il ribaltamento del supporto. Tenete a mente le questioni di sicurezza prima di usare il prodotto.



Precauzioni per spostare l'unità

Se dovete spostare lo strumento, osservate le precauzioni elencate sotto. Sono necessarie almeno due persone per sollevare e spostare l'unità in sicurezza. Questa va maneggiata con attenzione, mantenendola sempre orizzontale. Assicuratevi di avere una presa salda, per proteggere voi stessi da eventuali lesioni e lo strumento da possibili danni.



- Verificate che le viti che fissano l'unità al supporto non si siano allentate. Stringeteli a fondo ogni qual volta notate qualsiasi allentamento.
- Scollegate il cavo di alimentazione.
- Scollegate tutti i cavi provenienti dai dispositivi esterni.
- Rimuovete il leggio.

NOTE IMPORTANTI

Posizionamento

- Evitate che restino degli oggetti appoggiati alla tastiera. Questo può provocare malfunzionamenti, come tasti che smettono di produrre suono.
- A seconda del materiale e della temperatura della superficie su cui ponete l'unità, i piedini in gomma possono scolorire o macchiare la superficie.

Cura della Tastiera

- Non scrivete sulla tastiera con qualsiasi penna o altro mezzo, e non stampate o ponete alcuna marcatura sullo strumento. L'inchiostro viene assorbito dalla superficie e diviene indelebile.
- Non incollate adesivi sulla tastiera. Potreste non essere in grado di rimuovere gli adesivi che usano forti adesivi, e l'adesivo potrebbe far scolorire la tastiera.
- Per rimuovere lo sporco più resistente, usate un detergente per tastiere disponibile in commercio che non contenga abrasivi. Iniziate strofinando leggermente. Se lo sporco non viene eliminato, strofinate con una forza gradualmente maggiore, stando attenti a non graffiare i tasti.

Riparazioni e Dati

- Prima di portare l'unità in laboratorio per le riparazioni, effettuate sempre una copia di backup dei dati salvati al suo interno; o se preferite, annotate le informazioni necessarie. Durante le riparazioni, viene prestata la massima attenzione per evitare la perdita dei dati. In certi casi (come quando i circuiti di memoria sono danneggiati), è però impossibile ripristinare i dati. Roland non si assume alcuna responsabilità per il ripristino dei contenuti memorizzati che potrebbero andare persi.

Precauzioni Aggiuntive

- Il contenuto della memoria può andare perso a causa di malfunzionamenti, o per un uso scorretto dell'unità.
- Roland non si assume alcuna responsabilità per il ripristino dei contenuti memorizzati che potrebbero andare persi.
- Il suono dei tasti percossi e le vibrazioni prodotte suonando uno strumento possono essere trasmessi attraverso pareti e pavimenti in misura superiore a quanto ci si immagini. Fate attenzione a non disturbare le altre persone vicine.
- Non applicate una forza eccessiva al leggio mentre è in uso.

Precauzioni sulle Emissioni di Radio Frequenze

- Le seguenti azioni potrebbero essere vietate dalla legge.
 - Smontare o modificare questo dispositivo.
 - Rimuovere l'etichetta di certificazione presente sul retro dell'unità.

Diritti di Proprietà Intellettuale

- La legge proibisce la registrazione non autorizzata, l'esecuzione in pubblico, la trasmissione, il prestito, la vendita o la distribuzione, o simili, in tutto o in parte di un lavoro (composizione musicale, registrazione video, trasmissione, esecuzione in pubblico, etc.) il cui copyright è proprietà di terze parti.
- Non utilizzate questa unità per scopi che potrebbero violare i diritti di autore detenuti da una terza parte. Non ci assumiamo alcuna responsabilità riguardo alla violazione di diritti di autore detenuti da una terza parte derivati dall'uso di questa unità.

- I diritti di autore dei contenuti di questo prodotto (i dati delle forme d'onda dei suoni, i dati degli style, pattern di accompagnamento, dati delle frasi, loop audio e dati delle immagini) appartengono alla Roland Corporation.
- Agli acquirenti di questo prodotto è permesso di utilizzare tali contenuti (ad eccezione dei dati delle demo song) per la creazione, esecuzione, registrazione e distribuzione di lavori musicali originali.
- Agli acquirenti di questo prodotto NON è permesso di estrarre tali contenuti in forma originale o modificata, allo scopo di distribuire supporti registrati di tali contenuti o di renderli disponibili su una rete di computer.
- Questo prodotto contiene la piattaforma software integrata eParts della eSOL Co., Ltd. eParts è un marchio di fabbrica della eSOL Co., Ltd. in Giappone.
- Il marchio e il logo **Bluetooth®** sono marchi di fabbrica registrati di proprietà della Bluetooth SIG, Inc. e ogni uso di tali marchi da parte di Roland avviene in licenza.
- Questo Prodotto usa il Codice Sorgente della µT-Kernel con T-Licenza 2.0 concessa dal T-Engine Forum (www.tron.org).
- Questo Prodotto usa il codice sorgente Jansson (<http://www.digip.org/jansson/>). Copyright © 2009-2014 Petri Lehtinen <petri@digip.org> Rilasciato con licenza MIT <http://opensource.org/licenses/mit-license.php>
- Roland e SuperNATURAL sono marchi di fabbrica registrati o marchi di fabbrica della Roland Corporation negli Stati Uniti e/o in altre nazioni.
- Tutti i nomi dei prodotti e delle aziende menzionati in questo documento sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati dei rispettivi proprietari.

European Community Declaration of Conformity

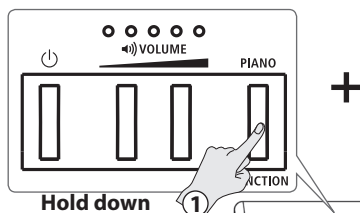
English	Hereby, Roland Corporation declares that the radio equipment type Bluetooth is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address.
Bulgarian	С настоящото Roland Corporation декларира, че този тип радиосъоръжение Bluetooth е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес.
Czech	Tímto Roland Corporation prohlašuje, že typ rádiového zařízení Bluetooth je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese.
Danish	Hermed erklærer Roland Corporation, at radioudstyrtypen Bluetooth er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse.
German	Hiermit erklärt Roland Corporation, dass der Funkanlagentyp Bluetooth der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar.
Estonian	Käesolevaga deklareerib Roland Corporation, et käesolev raadioseadme tüüp Bluetooth vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil.
Greek	Με την παρούσα ο/η Roland Corporation, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός Bluetooth πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο.
Spanish	Por la presente, Roland Corporation declara que el tipo de equipo radioeléctrico Bluetooth es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente.
French	Le soussigné, Roland Corporation, déclare que l'équipement radioélectrique du type Bluetooth est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante.
Italian	Il fabbricante, Roland Corporation, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Bluetooth è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet.
Latvian	Ar šo Roland Corporation deklarē, ka radioiekārta Bluetooth atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē.
Lithuanian	Aš, Roland Corporation, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas Bluetooth atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu.
Croatian	Roland Corporation ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa Bluetooth u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi.
Hungarian	Roland Corporation igazolja, hogy a Bluetooth típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen.
Maltese	B'dan, Roland Corporation, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju Bluetooth huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej.
Dutch	Hierbij verklaar ik, Roland Corporation, dat het type radioapparatuur Bluetooth conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres.
Polish	Roland Corporation niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego Bluetooth jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym.
Portuguese	O(a) abaixo assinado(a) Roland Corporation declara que o presente tipo de equipamento de rádio Bluetooth está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet.
Romanian	Prin prezenta, Roland Corporation declară că tipul de echipamente radio Bluetooth este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet.
Slovak	Roland Corporation týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu Bluetooth je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese.
Slovenian	Roland Corporation potrjuje, da je tip radijske opreme Bluetooth skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu.
Finish	Roland Corporation vakuuttaa, että radiolaitetyyppi Bluetooth on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa.
Swedish	Härmed försäkrar Roland Corporation att denna typ av radioutrustning Bluetooth överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress.

The Declaration of Conformity may be consulted in Downloads menu of this product at the following internet address.

This unit has an RF transmitter(s) with the following specification.

- Operating frequency: 2400–2483.5 MHz
- Maximum RF transmit power: 2.5 mW

<http://www.roland.com/>



C8	Disabled	Making the power automatically turn off after a time ⇒ p. 3
	240 minutes	
	30 minutes	
	10 minutes	
C7	Off	Bluetooth On/Off
	On	
C6	+1	Transposing the pitch (Transpose) ⇒ Reference manual
	Default	
	-1	
C5	442.0Hz	Matching the pitch with other instruments (Master tuning) ⇒ Reference manual
	+0.1Hz	
	440.0Hz	
	-0.1Hz	
C4	Super heavy	Changing the keyboard playing feel (Key touch) ⇒ Reference manual
	Heavy	
	Medium	
	Light	
	Super light	
C3	Fix	Dividing the keyboard in two (Twin piano) ⇒ Reference manual
	Individual	
	Pair	
	Off	
C2	+1	Adjusting the brightness of the sound (Brilliance) ⇒ Reference manual
	Default	
	-1	
C1	+1	Adding reverberation to the sound (Ambience) ⇒ Reference manual
	Default	
	-1	
C8	+	Changing the metronome volume ⇒ p. 4
	Default	
	-	
C7	+	Changing the beat ⇒ p. 4
	Default	
	-	
C6	+10	Changing the tempo ⇒ p. 4
	120	
	-1	
	-10	
	On/Off	
C5	Next song	Starting/stopping the metronome ⇒ p. 4
	First song	
	Previous song	
	All song	
	One song	
C4		Switching to a different song ⇒ p.4
C3		Playing/stopping an internal song ⇒ p. 4
C2	Listening	Selecting a category ⇒ p. 4
	Tone demo	
	Jazz Scat	
	Synth Pad	
	Strings 2	
C1	Strings 1	Selecting tones ⇒ p. 4
	Church Organ 1	
	Jazz Organ 1	
	Vibraphone	
	Harpsichord 2	
C8	Harpsichord 1	
	E. Piano 2	
	E. Piano 1	
	Grand Piano 4	
	Grand Piano 3	
C7	Grand Piano 2	
	Grand Piano 1	

